
Subject: FW: Amendments to Lead and Drinking Water Regulations / Modifications apportées aux règlements relatifs au plomb dans l'eau potable
Date: Monday, November 23, 2009 9:36 AM

Conversation: Amendments to Lead and Drinking Water Regulations / Modifications apportées aux règlements relatifs au plomb dans l'eau potable

Subject: Amendments to Lead and Drinking Water Regulations / Modifications apportées aux règlements relatifs au plomb dans l'eau potable

The Ministry of the Environment is writing to you to inform you about recent changes to O. Reg. 170/03 (Drinking Water Systems) and O. Reg. 243/07 (Schools, Private Schools and Day Nurseries), made under the Safe Drinking Water Act, 2002 regarding lead and drinking water.

Regulations are still needed to ensure that infants and young children are protected from the risks of consuming lead in drinking water. However, based on the lead test results from 2007 and 2008 and feedback from stakeholders, drinking water regulations have been updated to better align requirements with lead test results history without compromising public health. The amended regulations O. Reg. 170/03 <http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_030170_e.htm> (Drinking Water Systems) and O. Reg. 243/07 <http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_070243_e.htm> (Schools, Private schools and Day Nurseries) can be found on www.e-laws.gov.on.ca <<http://www.e-laws.gov.on.ca/>> .

Other non-lead improvements to O. Reg. 170/03 and O. Reg. 248/03 <http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_030248_e.htm> (Drinking Water Testing Services) have been made to increase overall clarity and flexibility and revise out-of-date items.

Click here to review summaries of the changes:

- **O. Reg. 170/03** <<http://www.ontario.ca/drinkingwater/278815.pdf>> and **O. Reg. 248/03** <<http://www.ontario.ca/drinkingwater/278817.pdf>> summary charts
- **O. Reg. 243/07** <<http://www.ontario.ca/drinkingwater/278820.pdf>> summary chart.

To allow for a smooth transition, the amendments will go into effect as of December 14, 2009.

If you have any questions, please contact the ministry's Public Information Centre at 416-325-4000 or 1-800-565-4923 or by e-mail at picemail.moe@ontario.ca <<mailto:picemail.moe@ontario.ca>> . Should you need additional information about drinking water, visit Drinking Water Ontario at www.ontario.ca/drinkingwater <<http://www.ontario.ca/drinkingwater>> .

If you know of others who would like to be added to this distribution list, please have them send their email address to drinking.water@ontario.ca <<mailto:drinking.water@ontario.ca>> .

If you would like to be taken off this distribution list, please let us know by replying to this email.

Le ministère de l'Environnement souhaite vous aviser que des modifications ont récemment été apportées au Règl. de l'Ont. 170/03 (Réseaux d'eau potable) et au Règl. de l'Ont. 243/07 (Écoles, écoles privées et garderies) pris en application de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable* relativement au plomb dans l'eau potable.

Des règlements visant à protéger les bébés et les jeunes enfants contre l'exposition au plomb dans l'eau potable sont toujours nécessaires. Cela dit, à la lumière des résultats des analyses de la teneur en plomb de l'eau potable de 2007 et de 2008 et des observations des intervenants, les règlements relatifs à l'eau potable ont été mis à jour de manière à adapter les exigences aux résultats obtenus antérieurement sans que cela pose de risque pour la santé publique. Les règlements modifiés (soit le Règl. de l'Ont. 170/03 <http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_030170_f.htm> [Réseaux d'eau potable] et le Règl. de l'Ont. 243/07 <http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_070243_f.htm> [Écoles, écoles privées et garderies]) sont accessibles à partir de www.lois-en-ligne.gouv.on.ca <<http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca/>> .

D'autres modifications – celles-ci non reliées au plomb – ont été apportées au Règl. de l'Ont. 170/03 et au Règl. de l'Ont. 248/03 <http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_030248_e.htm> (Services d'analyse de l'eau potable – en anglais seulement) dans le but d'en améliorer la précision et la souplesse et de mettre à jour certains éléments désuets.

Cliquez ici pour parcourir le sommaire des changements:

- **Tableaux sommaires pour les Règl. de l'Ont. 170/03** <<http://www.ontario.ca/drinkingwater/278816.pdf>> et **248/03** <<http://www.ontario.ca/drinkingwater/278819.pdf>>
- **Tableau sommaire pour le Règl. de l'Ont. 243/03** <<http://www.ontario.ca/drinkingwater/278821.pdf>>

Afin d'assurer une transition sans heurts, les modifications entreront en vigueur le 14 décembre 2009.

Si vous avez quelque question, veuillez communiquer avec le Centre d'information du ministère par téléphone, au 416 325-4000 ou au 1 800 565-4923, ou par courriel, à **picemail.moe@ontario.ca** <mailto:picemail.moe@ontario.ca> . Pour de plus amples renseignements sur l'eau potable, visitez le site Eau potable Ontario, à www.ontario.ca/drinkingwater <http://www.ontario.ca/drinkingwater> .

Si vous connaissez d'autres personnes susceptibles de vouloir être inscrites sur notre liste postale électronique, invitez-les à transmettre un courriel à cet effet à drinking.water@ontario.ca <mailto:drinking.water@ontario.ca> .

Si vous souhaitez vous désabonner de cette liste postale électronique, veuillez répondre au présent courriel et l'indiquer dans votre message.